

Marie WAGNER

Born in 1952 in Strasbourg (France) – Dual nationality: French and British

Currently living in Malta

Ta' Gucundu

Triq Wied Mejxu

Tal-Ibrag SWQ2495 - Malta

Tel. +356 77052282

Email: mariealpillles@aol.fr // marie.paule.wagner@gmail.com

WORK EXPERIENCE

Translation and interpretation

Recognized translator/interpreter for:

- the Maltese Ministry of Foreign Affairs
- Malta's Office of the Prime Minister (5+5)
- Tunisian Ambassador
- French Embassy
- The Ministry of Tourism

Lecturing

University of Paris X: linguistics, translations

University of Strasbourg: translations and

Institute of Translators and Interpreters

Vorbeckschule: ITI in Germany

Sworn court translator and interpreter

Council of Europe (environmental affairs)

United Nations

American, French and British Courts

UNHCR (Paris)

IOC (mainly for gymnastics, swimming and dressage/horse jumping)

Solicitors

Adoption agencies

Insurance translations; Gras Savoye, Equine insurance, collective policy

The US Senate: the financing of Al-Qaeda

Interpreting in Court cases in Dubai, France, Malta

EstaLingua in Malta

Translation of a book for the USIP, Leanne McKay "Towards a Rule of Law Culture"

Volunteer translator and interpreter for Migrants' Rights (Pan-African group) and Migrants' NGO (The Netherlands)

Translator and interpreter for Justice without Borders (NGO in the USA)

Interpreting for French Alzheimer plan

Interpretation for offshore operations (Rempec – UN)

Interpretation –the International Institute of Justice and the Rule of Law//USIP

Interpretation: energy, small states and sustainable development, renewable energies (UN conference in Malta)

Translation and interpretation for the 5+5 Defence

EDUCATION

French Baccalauréat (grade B)

BA in English, Strasbourg

MA in English, Strasbourg

PhD in English linguistics

Russian undergraduate degree, Toulouse

BA in History, Strasbourg

MA in History, University of Malta

Diplomatic studies (MEDAC Malta) – specializing in International Relations, International Law and International Economics, in the Mediterranean area

International Law and International Human Rights (Catholic University in Louvain – Belgium)

Terrorism and counter-terrorism (University of Maryland)

Languages:

French, English, Maltese, Chinese, understanding some Arabic

Skype: MariePaule1252